



PRÜFUNGSZEUGNIS

Yauheni Khilko

hat am 11. Juli 2020 die Prüfung zum anerkannten Abschluss

Geprüfter Übersetzer (CCI)

Hauptsprache: Russisch

Fremdsprache: Deutsch

gemäß der Verordnung über die Prüfung zum anerkannten Abschluss Geprüfter Übersetzer – Geprüfte Übersetzerin vom 8. Mai 2017, die zuletzt geändert durch Artikel 436 Nummer 4 Buchstabe a der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I. S. 1474)

bestanden.

Düsseldorf, 11. Juli 2020

Dieser Abschluss entspricht der Kompetenzstufe C2 des Common European Framework of Reference for Language Learning and Teaching des Europarates.

Der Hauptgeschäftsführer



Vorsitzende(r)
des Prüfungsausschusses

100 - 92 Punkte | unter 92 - 81 Punkte | unter 81 - 67 Punkte | unter 67 - 50 Punkte | unter 50 - 30 Punkte | unter 30 Punkte
Note 1 = sehr gut | Note 2 = gut | Note 3 = befriedigend | Note 4 = ausreichend | Note 5 = mangelhaft | Note 6 = ungenügend



PRÜFUNGSZEUGNIS

über die Prüfung zum anerkannten Fortbildungsabschluss
Geprüfter Übersetzer/Geprüfte Übersetzerin in der Fremdsprache Deutsch(CCI)

Yauheni Khilko

geboren am 6. Dezember 1991 hat am 11. Juli 2020 die Prüfung zum anerkannten Abschluss

**Geprüfter Übersetzer (CCI)
in der Fremdsprache Deutsch
und in der Hauptsprache Russisch**

nach der Verordnung über die Prüfung zum anerkannten Fortbildungsabschluss Geprüfter Übersetzer und Geprüfte Übersetzerin vom 8. Mai 2017 (BGBl. I S. 1159) in den Handlungsbereichen

1. Übersetzen aus der und in die Fremdsprache,
2. Texte verfassen und bearbeiten,
3. mündlich kommunizieren in der Fremdsprache,
4. Aufträge selbständig planen und abwickeln,

mit folgenden Ergebnissen bestanden:

Schriftliche Prüfung:

	Note	Punkte
a) Einen schwierigen Text aus der Hauptsprache Russisch in die Fremdsprache Deutsch übersetzen	gut	85
b) Einen schwierigen Text aus der Fremdsprache Deutsch in die Hauptsprache Russisch übersetzen	befriedigend	73
c) Einen schwierigen Text in der Fremdsprache Deutsch zusammenfassen und eine Teilübersetzung des deutschen Textes ins Russische auf sprachliche und inhaltliche Richtigkeit überarbeiten	gut	81

Übersetzungsprojekt:

a) Übersetzung	gut	83
b) Dokumentation	gut	85
c) Fachgespräch	gut	90

Gesamtnote:

gut 82

Dieser Abschluss entspricht der Kompetenzstufe C2 des Common European Framework of Reference for Language Learning and Teaching des Europarates.

Düsseldorf, 11. Juli 2020

Der Hauptgeschäftsführer



Vorsitzende(r)
des Prüfungsausschusses

100 - 92 Punkte	unter 92 - 81 Punkte	unter 81 - 67 Punkte	unter 67 - 50 Punkte	unter 50 - 30 Punkte	unter 30 Punkte
Note 1 = sehr gut	Note 2 = gut	Note 3 = befriedigend	Note 4 = ausreichend	Note 5 = mangelhaft	Note 6 = ungenügend